THE PONTIFICAL SHRINE OF
OUR LADY OF MOUNT CARMEL
Pallottine Fathers

Year A	*Año A*
November 30, 2025	***30 de noviembre del 2025***
First Sunday in Advent	***Primer Domingo de Adviento***

448 East 116th Street
New York, NY 10029
Telephone: (212) 534-0681

Email: mountcarmelshrine@gmail.com

Father Marian Wierzchowski, SAC, *Pastor*
Father Christopher Salvatori, SAC, Associate Pastor
Deacon Luis Martinez

MASS SCHEDULE *HORARIO DE MISAS*		
Saturday - *Sabado*		
9:00 am	Latin-Tridentine	*Latín-tridentino łacińsko-trydencki*
4:00 pm	Sunday Vigil, English	*Vigilia Del domingo, inglés/ Język Angielski*
5:30 pm	*Sunday Vigil, Spanish*	*Vigilia del domingo, español/ Hiszpański*
Sunday - *Domingo*		
8:00 am	*Spanish*	*español/ Hiszpański*
9:15 am	English	*Inglés/ Język Angielski*
10:30 am	Latin-Tridentine	*Latín-tridentino*
12:00 noon	*Spanish*	*español/ Hiszpański*
1:00 pm	English	*Inglés/ Język Angielski*
2:30 pm	*Polish*	*Polaco/ Język Polski*
Weekdays - *Dias de semana*		
7:00 am	Latin-Tridentine	*Latín-tridentino łacińsko-trydencki*
9:00 am	Various Languages	*Varios idiomas W różnych językach*

Religious Articles Gift Shop: Open on Saturdays and Sundays during Mass Times. For any Special Occasions, & Placing orders please call: **Angela Pellegrino: 347-276-2323**

Rectory Office Hours:
Mondays thru Saturdays 10 am to 3 pm
Horario de la Oficina Rectoral
De lunes a sábado 10 am a 3 pm

Sacraments: Baptisms, & Matrimonies by appt.
Sacramentos: Bautismos, y matrimonios por cita

Confessions: **4:45 pm -5:30 pm Saturdays**,
Before and after Mass and by request.
Confesiones : ***4:45 pm - 5:30 pm los sábados***
Antes y después de la Misa y por solicitud

Special Devotions - *Devociones especiales*
Sundays Vespers 4:30 pm
First Saturday – *Primer Sabado*
Our Lady 9:00 am Mass, Novena and Benediction
Saturdays, and Wednesdays
Our Lady of Mount Carmel Novenas after 9 am Mass
Third Saturday - *Tercer Sabado*
Haitian Mass 10:00 am in Creole French
Cuarto Domingo Alabanzas y oraciones en el Salón

Parish Societies: Holy Name, Jesús es La Roca, Legion of Mary, Precious Blood, Regina Caelli, Santo Nino De Cebú

Website: www.olmtc.org and facebook.com/olmcnyc116

MASS INTENTION November 30, 2025 – December 7, 2025

		Requested By/Pedido Por
SATURDAY, November 29		
9:00	+Simón, Michael, Tamara Kogan	Thomas Kogan
4:00	Thanksgiving to OLMC for Ruth Muze	Mother Lynne
5:30	Agradecimiento	Nancy Marin
SUNDAY, November 30 Year A – First Sunday of Advent		
8:00	Lucy Mora(Living)	
9:15	Sara Soto(Healing)	Parish
10:30	+Soledispa y Tumvaco Families	Julia Soledispa
12:00	+Neftali y Blancarosa Bonet	de la Familia Bonet
1:00	+Vittorio Savino	
2:30	O opiekę Matki Bożej dla Agnieszki Bujak	
MONDAY, December 1		
7:00	Pro Populo	
9:00	Special Intention	Gina & Will Ferrante
TUESDAY, December 2		
7:00	María Morquecho (Salud Espiritual)	Rosa Mercedes Morocho
9:00	Cara Di Biase(L) personal intention	Gina Ferrante
WEDNESDAY, December 3		
7:00	Toni Marie and Robert Uckar(Living)	Michael and Lisa Reali
9:00	Lisa Di Biase(L)	Gina Ferrante
THURSDAY, December 4		
7:00	For Klimczyk Family	
9:00	Olga Mora(Living)	
FRIDAY, December 5		
7:00	For Szymański Family	
9:00	+Rosa Maria and Giusppe Marolda	Daughter Carmela
SATURDAY, December 6		
9:00	The Immaculate Heart of Mary	
4:00	+Tony, Sal and Louie DeMarco	Joanna and Anthony
5:30	Treezeena and Nicolalsdo Ahrendts	Trezeena Ahrendts
SUNDAY, December 7 Year A – Second Sunday of Advent		
8:00	Lucy Mora(Living)	
9:15	Pro Populo	
10:30	Special Blessing for All Priests	
12:00	Silvestrina Almonte (Salud)	sí misma
1:00	Intention of the Pallottine Fathers	
2:30	+Anna Dziadura	

Sunday Vespers (Evening Prayer) Join us every Sunday at 4:30 pm for evening prayers according to the 1962 missal together with eucharistic adoration and benediction

ADVENT VESPERS 4:30 pm	VÍSPERAS DE ADVIENTO 4:30 pm
1st Sunday of Advent, November 30th , Hope **2nd Sunday of Advent, December 7, Peace** **3rd Sunday of Advent, December 14, Gaudete Rejoice** **4th Sunday of Advent, December 21, Love**	**Primer domingo de Adviento, 30 de noviembre, Esperanza** **Segundo domingo de Adviento, 7 de diciembre, Paz** **Tercer domingo de Adviento, 14 de diciembre, Alegría** **Cuarto domingo de Adviento, 21 de diciembre, Amor**

We are NOT accepting clothes donations NO estamos aceptando donaciones de ropa.

WEEKLY NEWS AND ANNOUNCEMENTS:

DIVINE SERVICES AT OUR LADY OF MOUNT CARMEL SHRINE

Servicios Divinos en el Santuario de Nuestra Señora del Monte Carmelo

Legión de María Præsidium Reina Del Universo – han continuado sus oraciones del santo rosario después de las misas semanales de las 9 am y han continuado sus reuniones	
Los martes *– El grupo de oración,* ***Jesús es La Roca****,* continúa sus reuniones *los martes de 7 pm a 9:15 pm en el Salón Parroquial* ***Esperamos verlos allí****.*	
During the Winter Months Weekdays, the Church is CLOSED during the winter months starting December 1. Will open only for Funeral Masses and Special Feast Days. Masses will be in the Convent. **Saturdays: The Church opens 7:30 am until 10:00 am then at 3:00 pm until the end of the of the Spanish Vigil Mass.**	***Durante los meses de invierno Los días de semana, La Iglesia estará CERRADA durante los meses de invierno a partir del 1 de diciembre. Se abrirá solo para Misa funeral y días festivos especiales. Las misas se celebrarán en el Convento.*** ***Sábados: La Iglesia abre de 7:30 a.m. a 10:00 a.m., luego a las 3:00 p.m. hasta el final de la Misa de Vigilia en español.***
Weekly Eucharistic Adoration (Monday through Saturday) takes place in the Convent after the 9am Mass until 12 noon	***La Adoración Eucarística semanal****(de lunes a Sábado) se lleva a cabo en el Convento después de la Misa de 9 am hasta las 12 del mediodía.*
THE HOLY ROSARY- 3 PM TO 4 PM **Starting December 1 - Mondays through Friday,** **in the convent** **Saturdays in the church.**	***EL SANTO ROSARIO – 3 PM A 4 PM*** ***A partir del 1 de diciembre - De lunes a viernes,*** ***en el convento*** ***Sábados en la iglesia.***
ADVENT starts Sunday, November 30 **First day of Year A**	***El ADVIENTO comienza el domingo 30 de noviembre*** ***Primer día del Año A***
Food Fundraiser Sunday November 30 **Breakfast only at the Parish Hall**	***Recaudación de fondos con comida: domingo 30 de noviembre. Desayuno únicamente en el salón parroquial.***
If you are new to the parish, have moved since you started attending Our Lady of Mount Carmel or don't remember if you ever registered as a member please pass by the Rectory during office hours to register or update your registration.	*Si eres nuevo en la parroquia, te has mudado desde que comenzaste a asistir a Nuestra Señora del Monte Carmelo o no recuerdas si alguna vez te registraste como miembro, por favor pasa por la rectoría durante el horario de oficina para registrarte o actualizar tu registro.*
December	***Diciembre***
2026 Envelopes – You can pick up your envelopes in the Rectory during office hours	***Sobres 2026 – Puede recoger los sobres de su familia en la rectoría durante el horario de oficina.***
Martes 2 de diciembre: 7pm a 9:15 pm en el Salón Parroquial- Jesús es La Roca reunión y oración	
First Thursday, December 4 - 7:00pm Mass **Tridentine Mass** Latin Sung, Homily in Polish	***Primer jueves 4 de diciembre - Misa de 19:00 h*** ***Misa Tridentina*** *(Cantada en latín, Homilía en polaco)*
First Friday, December 5 – Eucharistic Adoration	***Primer viernes 5 de diciembre*** *– Adoración Eucarística*
First Saturday, December 6 9:00 am Mass **The Immaculate Heart of Mary**	***Primer sábado, 6 de diciembre, Misa de las 9:00 h*** ***El Inmaculado Corazón de María***
Monday, December 8 – Holy Day of Obligation **The Immaculate Conception of the Blessed Virgen Mary** **7:00 am Latin, 9: am Spanish, 7:00 pm Latin**	***Lunes 8 de diciembre*** *– Dia santo de la obligación* ***La Inmaculada Concepción de la Santísima Virgen María 7:00 am Español, 7:00 en la noche Latín***
Martes 9 de diciembre a 7pm a 9:15 pm en el Salón Parroquial - Jesús es La Roca reunión y oración	
Friday, December 12, Our Lady of Guadalupe **7:00 pm Mass**	***Viernes, 12 de diciembre, Nuestra Señora de Guadalupe 7:00 pm Misa***
Martes 16 de diciembre: 7pm a 9:15 pm en el Salón Parroquial- Jesús de La Roca	
Third Saturday, December 20 10:00am Haitian Mass – Christmas	***Troisième samedi, 20 décembre*** ***10h00 Messe haïtienne – Noël***
Martes 23 de diciembre: 7pm a 9:15pm en el Salón Parroquial – Jesús de La Roca reunión y oración	

Pastor's Message

November 30, 2025

Year A

First Sunday in Advent

Various moments occur in our daily lives. Sometimes, we simply gaze unproductively at the past and wonder "what if." Then we wonder what would have happened if... We usually create our own scenario, more or less plausible. And that's it, because the past, which we deliberately try to embellish, obscures what happened. It distorts the truth about ourselves. What has already happened has already become fact.

The Gospel reminds us today: "If the owner of the house had known at what time of night the thief would come, he would have kept watch..." Is it necessary for a thief to announce himself? After all, that's not in his nature—he acts by surprise. However, the owner must be vigilant to avoid being caught unawares.

Advent is not a surprise. It is a clear and specific call: "Let us go with joy to meet the Lord." These words of the Psalmist resound at the threshold of a joyful, four-week period of organizing our consciences and lives, of waiting for an encounter with the coming God. Jesus himself gives us specific instructions in the Gospel on how to do this.

First, he encourages us to abandon a carefree and thoughtless life. Jesus shows us the example of people who, before the flood, lived as if they would live forever without much effort or commitment. These people made a fundamental mistake: they did not think about the future and did not draw conclusions from the clear and evident signs that God gave them so that they might repent. They passed by Noah indifferently as he built the ark before the flood.

Today's concerns about temporal matters fill too much of our earthly lives. Therefore, especially during Advent, a thoughtful and God-loving person must learn to balance the temporal and the eternal. Today, we are not building a material ark, but rather an "ark" of principles, ideas, good gestures, and acts of mercy.

The second piece of advice Christ gives us in the Gospel is a call to vigilance. "Watch therefore, for you do not know on what day your Lord is coming." To watch is to believe that Jesus will come. To watch is to be ready to encounter the Lord, to carry within ourselves the awareness that He desires this encounter more than we do, that through this encounter we may gain what human reason cannot comprehend and human words cannot express. To watch means not to waste the opportunity to encounter the Lord.

How important it is that we "understand the present moment," as St. Paul writes to us in a passage from the Letter to the Romans. This important moment is Advent, which is vigilance, readiness, and attentiveness. Let us look carefully to see the situations in which the Lord comes, here and now. We know from the experience of recent years how quickly and irrevocably this Advent season passes.

Advent sounds like a call: "Decide so that you will not regret it later. Now!" Therefore, let us ask God for help in the words of the psalmist: "Show us your mercy, O Lord, and grant us your salvation." May the Blessed Virgin Mary, our hope, also accompany us on our Advent journey. With her, it will be easier for us to prepare, lest the Lord's coming find us distracted by other matters that have little or no significance in relation to Jesus.

Mensaje del pastor

30 de noviembre del 2025

Año A

Primer Domingo de Adviento

En nuestra vida diaria se presentan diversos momentos. A veces, simplemente contemplamos el pasado sin rumbo fijo y nos preguntamos «¿y si...?». Luego nos preguntamos qué habría pasado si... Solemos crear nuestro propio escenario, más o menos plausible. Y ahí se acaba todo, porque el pasado, que deliberadamente intentamos embellecer, oscurece lo sucedido. Distorsiona la verdad sobre nosotros mismos. Lo que ya ocurrió ya se ha convertido en un hecho.

El Evangelio nos recuerda hoy: «Si el dueño de la casa hubiera sabido a qué hora de la noche iba a venir el ladrón, habría estado alerta...». ¿Es necesario que un ladrón se anuncie? Al fin y al cabo, no es propio de él; actúa por sorpresa. Sin embargo, el dueño debe estar vigilante para no ser sorprendido desprevenido.

El Adviento no es una sorpresa. Es una llamada clara y específica: «Salgamos con alegría al encuentro del Señor». Estas palabras del salmista resuenan en el umbral de un gozoso período de cuatro semanas dedicado a organizar nuestra conciencia y nuestra vida, a esperar el encuentro con el Dios que viene. El mismo Jesús nos da instrucciones específicas en el Evangelio sobre cómo hacerlo.

Primero, nos anima a abandonar una vida despreocupada e irreflexiva. Jesús nos muestra el ejemplo de quienes, antes del diluvio, vivían como si fueran a vivir para siempre sin mucho esfuerzo ni compromiso. Estas personas cometieron un error fundamental: no pensaron en el futuro ni sacaron conclusiones de las señales claras y evidentes que Dios les dio para que se arrepintieran. Pasaron indiferentes junto a Noé mientras construía el arca antes del diluvio.

Hoy en día, las preocupaciones por lo mundano ocupan demasiado espacio en nuestra vida terrenal. Por lo tanto, especialmente durante el Adviento, una persona reflexiva y devota debe aprender a equilibrar lo temporal con lo eterno. Hoy no estamos construyendo un arca material, sino un arca de principios, ideas, buenas acciones y actos de misericordia.

El segundo consejo que Cristo nos da en el Evangelio es una llamada a la vigilancia: «Estad alerta, pues, porque no sabéis qué día vendrá vuestro Señor». Velar es creer que Jesús vendrá. Estar atentos es estar preparados para el encuentro con el Señor, llevar dentro de nosotros la conciencia de que Él desea este encuentro más que nosotros, que a través de este encuentro podemos alcanzar lo que la razón humana no puede comprender y las palabras humanas no pueden expresar. Estar atentos significa no desaprovechar la oportunidad de encontrarnos con el Señor.

Qué importante es que «entendamos el momento presente», como nos escribe San Pablo en un pasaje de la Carta a los Romanos. Este momento crucial es el Adviento, que es vigilancia, preparación y atención. Miremos con atención para ver en qué situaciones el Señor se manifiesta, aquí y ahora. Sabemos por la experiencia de los últimos años cuán rápido e irrevocablemente pasa este tiempo de Adviento.

El Adviento suena como una llamada: «¡Decide ahora para que no te arrepientas después!». Por lo tanto, pidamos ayuda a Dios con las palabras del salmista: «Muéstranos tu misericordia, Señor, y concédenos tu salvación». Que la Santísima Virgen María, nuestra esperanza, nos acompañe también en nuestro camino de Adviento. Con ella, nos será más fácil prepararnos, para que la venida del Señor no nos encuentre distraídos por otros asuntos que tienen poca o ninguna importancia en relación con Jesús.